

Art et pouvoir

Exercices d'arabe en première

Exercices art et pouvoir 1re : vocabulaire, grammaire et textes

Exercice 1 : Le bon mot

Associe chaque mot arabe à sa traduction (écris la lettre).

1. الْبَلَاطُ
2. الْمَدْحُ
3. الْهَجَاءُ
4. النُّقُوشُ
5. الرِّقَابَةُ
6. رَاعِي الْفُنُونِ
7. الزَّخَارِفُ

a. la censure – b. le mécène – c. la satire – d. les ornements – e. la cour du prince – f. l'éloge
– g. les inscriptions gravées

Exercice 2 : L'intrus

Dans chaque série, trouve le mot qui n'appartient pas au même champ et explique ton choix en français.

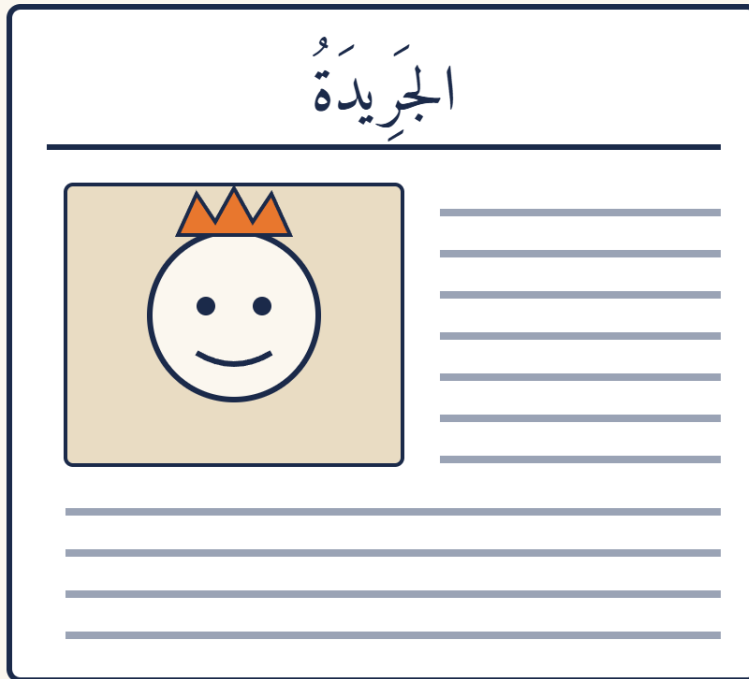
1. شَاعِرٌ - قَصِيدَةٌ - بَيْتٌ - مِقْصَصٌ
2. أَمِيرٌ - سُلْطَانٌ - حَاكِمٌ - رَسَامٌ
3. قَصْرٌ - زَخْرَفَةٌ - نَقْشٌ - هَجَاءٌ
4. رَقِيبٌ - رَقَابَةٌ - مَنَعٌ - مَدِيحٌ

Exercice 3 : Racines et schèmes

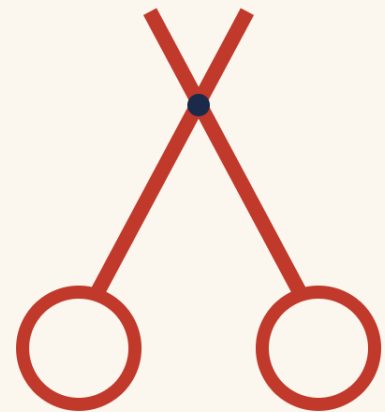
Donne la racine trilitère de chaque mot, puis un autre mot de la même famille.

1. قَصِيدَةٌ
2. مَادِحٌ
3. رَقَابَةٌ

4. سُلْطَة
5. مَكَارِمُ
6. شُعْرَاءُ



الرَّقَابَةُ



Les ciseaux du censeur

La caricature et les ciseaux du censeur

Exercice 4 : Compléter le portrait d'al-Mutanabbi

Complète le texte avec les mots suivants : شُعْرَاءُ - يَمْدَحُ - بَلَاطٍ - هَجَاهُ - حَلَبَ .

الْمُتَنَبِّيُّ مِنْ أَشْهَرِ الْعَرَبِ. عَاشَ فِي سَيْفِ الدَّوْلَةِ، أَمِيرٌ، وَكَانَ
شَجَاعَتَهُ. ثُمَّ مَدَحَ كَافُورًا فِي مِصْرَ، وَبَعْدَ ذَلِكَ

Exercice 5 : S'exclamer

Transforme chaque phrase en exclamation d'admiration avec مَا أَفْعَلُ. Attention à l'accusatif.

1. الأَمِيرُ شَجَاعٌ.
2. الْقَصِيدَةُ جَمِيلَةٌ.

3. السُّلْطَانُ كَرِيمٌ.
4. الزَّخَارِفُ دَقِيقَةٌ.
5. هُوَ عَظِيمٌ.

Exercice 6 : Comparer avec l'élatif

Complète avec l'élatif de l'adjectif entre parenthèses.

1. (الْمُتَنَبِّي شُعْرَاءُ عَصْرِهِ. (شَهِيرٌ
2. (قَصْرُ الْحَمْرَاءِ مِنْ قُصُورٍ كَثِيرَةٍ. (جَمِيلٌ
3. (كَانَ سَيْفُ الدَّوْلَةِ الْأُمَرَاءِ فِي نَظَرِ الشَّاعِرِ. (شُجَاعٌ
4. (الرَّسْمُ السَّاحِرُ مِنَ الْمَقَالِ أَحْيَانًا. (قَوِيٌّ

Exercice 7 : Compréhension : un palais qui parle

Lis le texte puis réponds en français.

فِي قَصْرِ الْحَمْرَاءِ، لَا يَكْتُبُ الْفَنَانُ اسْمَهُ، بَلْ يَكْتُبُ اسْمَ السُّلْطَانِ. عَلَى الْجُدْرَانِ قَصَائِدُ
تَمْدَحُ الْحَاكِمَ، وَتَصِفُ النُّوَافِيرَ وَالْحَدَائِقَ.
كَانَ الزَّائِرُ يَدْخُلُ الْقَاعَاتِ فَيَقْرَأُ الشِّعْرَ وَيُعْجَبُ بِالزَّخَارِفِ، فَيَفْهَمُ أَنَّ صَاحِبَ الْقَصْرِ
قَوِيٌّ وَغَنِيٌّ. هَكَذَا يَصِيرُ الْجَمَالُ رِسَالَةً سِيَاسِيَّةً.

1. Quel nom est écrit sur les murs ? Lequel ne l'est pas ?
2. Que décrivent les poèmes, en plus de l'éloge du souverain ?
3. Que comprend le visiteur en entrant dans les salles ?
4. Traduis la dernière phrase.

Exercice 8 : Vrai ou faux

D'après le cours, dis si chaque affirmation est vraie ou fausse et corrige les fausses en arabe.

1. سَيْفُ الدَّوْلَةِ أَمِيرُ غَرْنَاطَةِ.
2. الْمَدْحُ عَكْسُ الْهَجَاءِ.
3. بُنِيَ قَصْرُ الْحَمْرَاءِ فِي الْقَرْنِ الرَّابِعِ عَشَرَ.

4. الرَّقِيبُ يَرْسُمُ الصُّورَ السَّاحِرَةَ.
5. نُقِشَتْ قَصَائِدُ ابْنِ زَمْرَكٍ عَلَى جُدْرَانِ الْقَصْرِ.

Exercice 9 : Lire un vers d'éloge

Lis le vers d'al-Mutanabbi puis réponds.

عَلَى قَدْرِ أَهْلِ الْعِزِّ تَأْتِي الْعِزَائِمُ ۞ وَتَأْتِي عَلَى قَدْرِ الْكِرَامِ الْمَكَارِمُ

1. Donne le singulier de الْعِزَائِمُ et de الْمَكَارِمُ.
2. Quel verbe est répété ? À quel temps est-il ?
3. Qui est implicitement désigné par « les hommes de volonté » ?
4. Explique en deux phrases le jeu sur les racines.

Exercice 10 : Traduire en français

Traduis ces phrases.

1. كَانَ الْأَمْرَاءُ يُكْرِمُونَ الشُّعْرَاءَ وَالْفَنَّانِينَ.
2. مَنَعَتِ الرَّقَابَةُ الرَّسْمَ السَّاحِرَ.
3. يَسْتَخْدِمُ الرَّسَّامُ الرَّمَزَ لِيَنْتَقِدَ الْحَاكِمَ.
4. مَا أَجْمَلَ نُقُوشَ هَذَا الْقَصْرِ!

Exercice 11 : Traduire en arabe

Traduis en arabe vocalisé.

1. Le poète a fait l'éloge du prince.
2. Le mécène protège les artistes.
3. Je pense que la liberté d'expression est importante.
4. Comme ce palais est grand !

Exercice 12 : Production écrite

En 6 à 8 phrases en arabe, réponds à la question : هَلْ يَجِبُ عَلَى الْفَنَّانِ أَنْ يَخْدُمَ : فِي رَأْيِي, مِنْ جِهَةٍ... وَمِنْ جِهَةٍ (السُّلْطَةُ؟) Utilise au moins deux connecteurs du cours (أُخْرَى, لَكِنْ) et un exemple étudié (al-Mutanabbi, l'Alhambra ou la caricature).

Pense à organiser ton texte : une idée par phrase, un exemple, puis ta conclusion

personnelle.